

Un bachelier prend la parole

«Bref, j'ai passé mon bac»

Je pensais, chers élèves et amis, chers professeurs, chers parents et chers invités, que, comme discours de clôture, cette formule, inspirée d'une série télé que beaucoup connaissent, ferait l'affaire.

Sensé parler au nom de tous les élèves, je ne prendrais ainsi pas le risque de vous raconter ma vie ou de vous endormir avec un propos interminable. On aurait pu en rester là, mais, protocole oblige, je vais bel et bien devoir vous servir les classiques de fin d'année.

Danken wir also zuerst unseren Lehrerinnen und Lehrern, richtigen und wichtigen Helden der Erziehung, die immer gute Gründe finden, um ins Kollegium zu kommen, egal ob sie mehr oder weniger verdienen... Entweder, liebe Lehrerinnen und Lehrer, kommt die Liebe für Ihren Beruf vor allen irdischen Freuden oder die Schülerinnen und Schüler sind so freundlich, dass Sie um keinen Preis Ihren Beruf verlassen würden. Wie dem auch sei, Sie sind unseres Dankesgefühls und unseres wärmsten Beifalls würdig.

Nutzen wir auch die Gelegenheit, um allen anderen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Kolle-



giums Sankt Michael zu danken: von der Direktion und den Sekretärinnen bis zum Hausmeister, en passant par les bibliothécaires, les dames de la cafet' et les femmes de ménage - wir sind euch für alles sehr dankbar. Merci !

Ca, c'est fait... Wir sind nun fertig mit den Beifällen, Sie werden mir aber noch einige Minuten zuhören müssen.

Apprendre au-delà

Plutôt que de conclure notre expérience du collège en nous repliant sur des souvenirs ou des anecdotes, qui, de toute façon, n'intéressent que celui qui les raconte, il serait plus vivifiant de chercher, sous nos trajectoires

variées, ce qui peut vraiment nous rapprocher et nous encourager pour la suite de nos aventures. Cette motivation c'est la révolution !

Quel rapport, demanderez-vous, entre les barricades et les pupitres ? Eh bien, nos années de scolarité ont été un temps où nous avons eu l'occasion d'apprendre, au-delà des théorèmes et des dates historiques, à développer, comme on dit souvent, un regard sur le monde... Die Studienreisen zum Beispiel können diesen neuen Blickwinkel konkretisieren, wenn der Zeitunterschied oder... die Fremdsprache die Wahrnehmung nicht trüben. Beim Fühlen der Lebhaftigkeit von Orten, die konkret von heutigen oder vergangenen wichtigen Ereignissen zeugen, können wir die Studienreise als eine nützliche Gegenleistung zum theoretischen Haufen des Unterrichts betrachten.

Proposer autre chose

Mais notre regard, aujourd'hui, semble abondamment critique et quelque peu dégagé de convictions. Porte ouverte à des courants d'air parfois louches venus de beaux parleurs ou de la toile, l'embarras où certains peuvent se trouver paie la maladroite indifférence d'autres... Il ne suffit donc pas d'être automatiquement réducteur, par peur de s'engager ou de se tromper, mais il faut aussi proposer d'autres choses. Nous avons eu, pendant ces années, la chance d'habiter des bâtiments pluricentennaires qui doivent justement leur présence sur la colline du Belzé à une conviction. C'en est une parmi d'autres. A nous de chercher, à la suite du collège, en voyageant, en discutant, en étudiant, au-delà de la critique et de l'indifférence, des convictions qui transformeront le travail enquinant en joie de découvrir et d'apprendre. Il n'est donc pas question de battre le pavé en grondant, mais plutôt de renverser ses dictatures intérieures et de commencer par se révolutionner soi-même. Et la révolution, dans ce cas, dépasse les cloisonnements tant scolaires que personnels et ouvre un espace habitable pour soi et pour les autres.

Le cher pape François a dit récemment qu'« un chrétien, s'il n'est pas révolutionnaire, n'est pas chrétien ». Il faudrait élargir cette harangue pontificale au cadre laïc de notre société et encourager à la subversion. Subversif, d'abord avec soi-même, puis, à cause de raisons plus

communautaires comme la pauvreté ou l'utilisation sans mesure des ressources naturelles, pour ne citer que les plus courantes. Sans tout casser au passage, nous pourrions ainsi prendre soin de notre coin de terre.

Espérons alors que nous laissons pousser quelque peu notre graine de révolutionnaire et que, dans quelques années, à l'occasion de retrouvailles entre anciens élèves, nous nous reverrons épanouis...

Freundschaften hören nicht auf

Schliesslich haben wir während vier Jahren miteinander das Gymnasium besucht und uns ziemlich gut ertragen. Ich werde Sankt Michael nicht vermissen und bin sicher, dass ihr der selben Mei-

nung sein werdet. Eigentlich werden wir nichts vermissen, weil Freundschaft, Aufgaben oder Prüfungen heute nicht aufhören. Wir werden aber alle, in Momenten des Glücks oder der Qual zusammengefasst, etwas von der Atmosphäre dieses Lebens am Gymnasium behalten : entre des moments d'amitié, de rigolade ou de peine devant une feuille d'examen, chacun gardera ce qui a vraiment compté pour lui. Je crois qu'il n'y a pas autre chose qui puisse nous imprimer un souvenir encore vivant dans vingt ans ou plus.

Il ne me reste alors plus qu'à vous remercier, vous tous und besonders Lea Wattendorf, die mir für mein Deutsch sehr geholfen hat et à vous souhaiter de bonnes vacances, schöne Ferien !

Thibault Emonet

